

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Súd:                       | Najvyšší súd SR                |
| Spisová značka:            | 5Tdo/40/2015                   |
| Identifikačné číslo spisu: | 6310010316                     |
| Dátum vydania rozhodnutia: | 24.09.2015                     |
| Meno a priezvisko:         | JUDr. Juraj Kliment            |
| Funkcia:                   | sudca                          |
| ECLI:                      | ECLI:SK:NSSR:2015:6310010316.1 |

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z jeho predsedu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Petra Hatalu a JUDr. Petra Szaba v trestnej veci obvineného A. Z. pre prečin všeobecného ohrozenia podľa § 285 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. prerokoval na neverejnom zasadnutí 24. septembra 2015 v Bratislave dovolanie obvineného A. Z., podaného prostredníctvom zvolenej obhajkyne proti uzneseniu Krajského súdu v Banskej Bystrici z 27. februára 2012, sp. zn. 4 To 99/2011, a takto

### rozhodol:

Podľa § 382 písm. b/ Tr. por. per analógiám dovolanie obvineného A. Z. sa o d m i e t a.

### Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Brezno z 26. mája 2011 sp. zn. 4 T 127/2010 bol obvinený A. Z. uznaný za vinného z prečinu všeobecného ohrozenia podľa § 285 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. na skutkovom základe, že

dňa 21. februára 2009 v čase okolo 09.hod. 03 min. 50 s. za obcou Polomka v blízkosti cesty I/66 v kilometri 150,600, viedol autobus zn. KAROSA ev. č. C., kde odbočil doprava na miestnu obslužnú komunikáciu, ktorá sa ďalej mení na účelovú, vedúcu k lyžiarskemu stredisku Polomka - Búčnik a prechádzal cez nechránené železničné jednokolaťové priecestie označené zvislým dopravným značením „Výstražný kríž pre jednokolaťové železničné priecestie A30a s tabuľou s nápisom Pozor vlak“ bez toho, aby si počínal mimoriadne opatrne, a teda riadne sa nepresvedčil, či môže bezpečne prejsť cez železničné priecestie, pretože v tom čase už bolo vidieť a počuť zľava z pohľadu obžalovaného v smere od Červenej Skaly prichádzajúci osobný motorový vlak s jedným prívesným vagónom č. 812034-7, pričom obžalovaný nereagoval na prichádzajúci vlak a vošiel na železničné priecestie v čase, keď už mohol vidieť prichádzajúci vlak, ktorému nedal prednosť v jazde, v dôsledku čoho prichádzajúci motorový osobný vlak narazil do ľavého boku autobusu v jeho strednej časti, následkom čoho boli

usmrtené osoby cestujúce autobusom, a to:

R. T., nar. X.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol úrazovo - krvácajúci šok pri početných zlomeninách klenby a spodiny lebečnej, hrudnej a krížovej chrbtice, hrudného koša a končatín a pri

závažných vnútorných poraneniach centrálného nervového systému, srdcovnice, pľúc a sleziny,

A. E., nar. XX.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol traumatickohemoragický šok pri drvivých poraneniach rebier, hrudnej chrbtice a orgánov dutiny hrudnej a brušnej so stratou krvi mimo cievne riečisko,

Z. E., nar. XX.XX.XXXX, ktorého bezprostrednou príčinou smrti bol traumatickohemoragický šok pri drvivom poranení hlavy, hrudníka a brucha, s odlúčením životne dôležitých orgánov mimo tela,

Ing. A. K., nar. XX.X.XXXX, ktorého bezprostrednou príčinou smrti bolo zlyhanie životne dôležitých centier v mozgovom kmeni pri zlomenine krčných stavcov C2-C3, pretrhnutí krčných väzov, s pomliaždením predĺženej miechy, mnohopočetných zlomeninách rebier s pomliaždením orgánov dutiny hrudnej a dutiny brušnej s pretrhnutím obličkovej tepny,

B. K., nar. X.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol úrazovo-krvácavý šok pri otvorených aj zatvorených zlomeninách končatín, hrudného koša a pri závažných vnútorných poraneniach centrálného nervového systému a pľúc,

Ing. Z. E., nar. XX.X.XXXX, ktorého bezprostrednou príčinou smrti bola centrálna smrť - smrť mozgu pri roztrhnutí väzov krčno - záhlavového spojenia a pri rozsiahlych poraneniach hrudníka a hrudných orgánov,

M. E., nar. XX.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol traumatickohemoragický šok pri úrazovom roztrhnutí hrudnej srdcovnice so stratou krvi mimo cievne riečisko do pohrudničných dutín pri zlomeninách rebier a ľavej dolnej končatiny,

Z. H., nar. XX.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol úrazový opuch mozgu pri jeho pomliaždení s nadpodlebnícným a podpodlebnícným krvácaním pri rozsiahlej zlomenine klenby a spodiny lebečnej, pretrhnutí väzov spájajúcich krčnú chrbticu a kostru lebky s pomliaždením predĺženej miechy, roztrhnutí hrudnej srdcovnice, pomliaždení pľúc, pečene, sleziny a obličiek,

Z. R., nar. XX.X.XXXX, ktorého bezprostrednou príčinou smrti bolo udusenie stlačením hrudníka pri pretrhnutí krčných väzov, s pomliaždením predĺženej miechy, mnohopočetných zlomeninách rebier s pomliaždením orgánov dutiny hrudnej a brušnej,

Z. Z., nar. XX.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol úrazový šok so stratou krvi mimo cievne riečisko pri roztrhnutí hrudnej srdcovnice, roztrhnutí krčných väzov s pomliaždením predĺženej miechy, trhlínach pečene a sleziny,

Ing. G. Q., nar. XX.X.XXXX, ktorej bezprostrednou príčinou smrti bol traumatickohemoragický šok pri amputáciách dolných končatín, zlomeninách hrudnej chrbtice a rebier s roztrhnutím ľavých pľúc a stratou krvi mimo cievne riečisko,

A. N., nar. XX.X.XXXX, ktorého bezprostrednou príčinou smrti bola centrálna smrť - smrť mozgu pri roztrhnutí väzov krčno-záhlavového spojenia s následným rýchlym rozvojom poúrazového opuchu centrálného nervového systému,

pričom ďalšie osoby utrpeli zranenia s dobou práceneschopnosti v trvaní viac ako 42 dní, a to:

A. N., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti minimálne 6 mesiacov,

P. H., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti najmenej 8 týždňov,

Z. H., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 8 týždňov,

A. Z., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti najmenej 12 týždňov,

B. E., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti minimálne 2-3 mesiace a viac,

A. S., nar. XX.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 7 týždňov,  
Q. S., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 3 mesiace,  
R. S., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 3 mesiace,  
R. C., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti v rozsahu 2-3 mesiace,  
Ing. A. Q., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 2 až 3 mesiace,  
B. X., nar. X.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 5 až 6 mesiacov,  
MUDr. S. Z., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 51 dní,  
G. Z., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 2 až 3 mesiace,  
Ing. Z. S., nar. X.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 4 až 6 mesiacov,

pričom ďalšie osoby utrpeli zranenia s predpokladanou dobou práceneschopnosti v trvaní viac ako 7 dní :

B. R., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti v trvaní 3 až 4 týždne,  
Z. K., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 14 - 21 dní,  
N. N., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 14 dní,  
B. R., nar. X.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 3 - 4 týždne,  
B. A., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 3 až 4 týždne,  
Q. N., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 18 dní,  
Z. A., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 4 až 6 týždňov,  
Z. B., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 4 až 5 týždňov,  
A. A., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 4 až 6 týždňov,  
A. R., nar. XX.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 10 až 14 dní,  
E. R., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 10 dní,

pričom ďalšie osoby utrpeli zranenia s dobou práceneschopnosti v trvaní do 7 dní :

Z. K., nar. XX.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 2 až 3 dni,  
Z. K., nar. X.XX.XXXX, s dobou práceneschopnosti 5 až 6 dní,  
Z. H., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 5 až 6 dní,  
A. C., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti do 7 dní,  
A. C., nar. X.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti do 7 dní,  
B. C., nar. X.X.XXXX, bez práceneschopnosti,  
Z. C., nar. XX.X.XXXX, s dobou práceneschopnosti 2 až 3 dni,  
B. N., nar. XX.X.XXXX, bez práceneschopnosti,

pričom pre Železničnú spoločnosť Slovensko, a.s. Rožňavská 1, Bratislava spôsobil na osobnom motorovom vlaku s jedným prívesným vagónom škodu poškodením vo výške 168.210,50 Eur a škodu meškaním vlakov vo výške 411,11 Eur, pre Železnice SR, Bratislava, Klemensova 8, spôsobil škodu vo výške 374,93 Eur v súvislosti s odstránením poškodenia zariadenia železničnej infraštruktúry a pre Mestské kultúrne stredisko, s.r.o. Farská 7, Bánovce nad Bebravou spôsobil škodu poškodením koncového zosilňovača QSA 1000, mix pultu analógového, zn. Soundking AS 602 AD, reproboxu zn. DAN 400W, CD prehrávača zn. SONY CDP-XB 720, vo výške 510 Eur.

Za to bol odsúdený podľa § 285 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2, § 36 písm. j/, § 37 písm. h/, § 34 ods. 6, § 42 ods. 1, § 46 Tr. zák. na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 102 (stodva) mesiacov, pričom na výkon uloženého trestu bol podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. zaradený do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2, § 38 ods. 2, § 36 písm. j/, § 37 písm. h/ Tr. zák. mu súd uložil aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu vo výmere 4 (štyri) roky.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. súd zrušil výrok o treste týkajúceho sa obvineného A. Z. rozsudku Okresného súdu Bánovce nad Bebravou sp. zn. 2 T 15/2008 z 15. januára 2010 v spojení s uznesením

Krajského súdu v Trenčíne sp. zn. 2 To 38/2010 zo 7. apríla 2011, zrušené boli aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. bol zaviazaný nahradiť škodu poškodeným stranám: Mestskému kultúrnemu stredisku, s.r.o. Farská 7, Bánovce nad Bebravou vo výške 510 Eur, Z. A., bytom J. B. XXXX/X., R. vo výške 434 Eur, Železničiam SR, Klemensova 8, Bratislava vo výške 374,93 Eur, Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. Rožňavská 1, Bratislava vo výške 168.621,61 Eur, UNIQA poisťovňa, a.s. Bratislava vo výške 27.378,30 Eur, Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s. Bratislava vo výške 3.255,71 Eur a Zdravotnej poisťovni - Republičky závod za zdravstvo osiguranje, filiálka mesto Belehrad vo výške 673,45 Eur.

Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. bola poškodená strana Mestské kultúrne stredisko, s.r.o. Farská 7, Bánovce nad Bebravou so zvyškom nároku na náhradu škody odkázaná na občianske súdne konanie.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. boli poškodení E. E., Ing. B. B., Z. K., A. R., B. R., A. Q., G. Z., A. R., A. T., M. K., Z. L., A. Z. a Sociálna poisťovňa, pobočka Topoľčany, s nárokmi na náhradu škody odkázaní na občianske súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku podal obvinený A. Z. ihneď po jeho vyhlásení odvolanie do zápisnice o hlavnom pojednávaní (č.l. 3241/zv. 11) do viny i trestu. Včas podané odvolanie odôvodnil osobitným podaním z 3. novembra 2011 (č.l. 3356 - 3383) prostredníctvom obhajcu. V zákonom stanovenej lehote podal proti rozsudku odvolanie do trestu zákazu činnosti aj prokurátor, ktorý uložený trest zákazu činnosti považoval za mierny. Včas podané odvolanie potom odôvodnil osobitným podaním z 26. augusta 2011 (č.l. 3279 - 3334).

Obvinený v dôvodoch svojho odvolania uviedol, že odvolanie podáva do výroku o vine, treste i náhrady škody, nakoľko rozsudok považuje za nezákonný a neodôvodnený. Namietal, že súd prvého stupňa sa nedostatočne vysporiadal s jeho obhajobou, poukazoval na vykonané dôkazy, najmä znalecké posudky a podrobil kritike znalecký posudok ÚSI ŽU v Žiline, ktorého závery sú v rozpore so znaleckým posudkom Ing. Chládeka. K odvolaniu pripojil štúdiu Doc. Ing. J. Plcha, CSc., v ktorej rozoberá reakčnú dobu vodiča. V závere svojho odvolania navrhol napadnutý rozsudok zrušiť a vec vrátiť súdu prvého stupňa na nové konanie a rozhodnutie.

Odvolanie v neprospech obvineného podal i prokurátor, ktorý v jeho dôvodoch uviedol, že uložený trest zákazu činnosti považuje za neprimeraný vzhľadom na mimoriadne tragické následky. Obvinený je profesionálny vodič, a preto záujem individuálnej prevencie si vyžaduje, aby bol obvinenému uložený prísnejší trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel. Navrhol preto napadnutý rozsudok v tejto časti zrušiť a uložiť obvinenému trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel akéhokoľvek druhu v hornej polovici zákonom stanovenej trestnej sadzby.

Na základe včas podaných odvolaní vo veci rozhodoval Krajský súd v Banskej Bystrici, ktorý na verejnom zasadnutí 27. februára 2012 uznesením pod sp. zn. 4 To 99/2011 odvolania obvineného A. Z. i prokurátora podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné zamietol.

Rozsudok súdu prvého stupňa nadobudol právoplatnosť a vykonateľnosť 27. februára 2012, kedy vo veci rozhodol krajský súd, pričom obvinený uložený trest od 17. marca 2012 aj vykonáva.

Odpis rozhodnutia krajského súdu obvinený i jeho obhajca prevzali 22. marca 2012, prokurátor 22. marca 2012 a rozhodnutie prevzali i poškodené strany.

Okresný súd Brezno dňa 12. júna 2015 predložil Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky dovolanie obvineného A. Z., ktoré podal prostredníctvom zvolenej obhajkyne JUDr. Evy Kreslovej. Dovolanie bolo podané na súde prvého stupňa 5. januára 2015 z dôvodov § 371 ods. 1 písm. c/, h/ Tr. por.

V písomných dôvodoch svojho dovolania (č.l. 3719 - 3722) uviedol, že dovolanie podáva proti výroku o vine, o treste a následne aj výroku o náhrade škody. Cieľom jeho dovolania je preukázať, že vyšetrovanie bolo vedené pod tlakom verejnej mienky. Vyšetrovanie sa namiesto odhalenia koreňovej príčiny udalosti zameralo len na vyrobenie dôkazov svedčiacich o vine vodiča autobusu s autoritatívnym využitím úplne absurdných nepravd, skreslení, nekorektných predpokladov a tvrdení znalcov ÚSI Žilina (o rýchlosti pohybu autobusu, o správaní rušňovodiča a vodiča autobusu, o vplyve poruchy samovoľného vyradenia rýchlosti na autobuse a pod.), ktoré súd akceptoval bez potreby náležitého technického overenia. Namietal, že v konaní nebol náležite zistený skutkový stav, pretože súdy odmietli ním navrhované dôkazy, ktoré mali potvrdiť jeho obhajobu, čím bolo porušené jeho základné právo na obhajobu. Namietal nesprávne vyhodnotenie vykonaných dôkazov, dôsledkom čoho bola nesprávna právna kvalifikácia skutku. Záverom svojho dovolania ku ktorému doložil znalecký posudok a odborné vyjadrenia na potvrdenie svojej obhajoby, navrhol, aby najvyšší súd vyslovil rozsudkom porušenie zákona v predmetnej veci, zrušil napadnuté rozhodnutie krajského súdu a vec vrátil tomuto súdu na nové prerokovanie a rozhodnutie.

Samosudca súdu prvého stupňa v súlade s ustanovením § 376 Tr. por. doručil rovnopis dovolania ostatným stranám, ktoré by mohli byť rozhodnutím o dovolaní priamo dotknuté, s upozornením, že sa môžu v lehote, ktorú im určil, k dovolaniu obvineného vyjadriť. Uvedenú možnosť využil prokurátor podaním z 15. januára 2015 (č.l. 3828 - 3829), ktorý vo svojom vyjadrení uviedol, že v priebehu konania k žiadnemu porušeniu práva na obhajobu nedošlo, o návrhoch obhajoby bolo vždy zákonným spôsobom rozhodnuté. Skutok bol rozsiahlym dokazovaním náležite zistený tak, že poskytoval dostatočný podklad k tomu, aby súdy mohli jednoznačne bez akýchkoľvek pochybností rozhodnúť. Dovolateľ svojím dovolaním v spojitosti s priloženými prílohami napáda skutkové zistenia, ktoré nemôžu byť v rámci dovolacieho konania skúmané, a preto navrhol dovolanie obvineného podľa § 382 písm. c/ Tr. por. odmietnuť.

K dovolaniu sa vyjadrili i niektorí poškodení, ktorých vyjadrenia sú súčasťou trestného spisu na č.l. 3841 - 3872, z ktorých vyplýva, že rozhodnutie súdu považujú za správne, a preto navrhujú dovolanie obvineného odmietnuť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) pred vydaním rozhodnutia o dovolaní obvineného skúmal procesné podmienky pre podanie dovolania a zistil, že dovolanie bolo podané proti prípustnému rozhodnutiu (§ 368 ods. 1, ods. 2 Tr. por.), bolo podané prostredníctvom obhajcu (§ 373 ods. 1 Tr. por.), v zákonnej lehote a na príslušnom súde (§ 370 ods. 1, ods. 3 Tr. por.) a spĺňa obligatórne obsahové náležitosti dovolania (§ 374 ods. 1, ods. 2 Tr. por.). Zároveň však zistil, že podané dovolanie je potrebné odmietnuť na neverejnom zasadnutí, nakoľko je zjavné, že dovolanie bolo podané osobou neoprávnenou (§ 382 písm. b/ Tr. por.).

Dovolací súd z predloženého spisového materiálu zistil, že obvinený v predmetnej veci už podával dovolanie prostredníctvom zvoleného obhajcu podaním došlým na súd prvého stupňa 25. októbra 2013 (č.l. 3495 - 3500) z dôvodov § 371 ods. 1 písm. c/, h/, i/ Tr. por. Po predložení spisového materiálu dovolaciemu súdu obhajca obvineného 19. februára 2014 dovolaciemu súdu písomne oznámil, že podané dovolanie berie s výslovným súhlasom obvineného späť a žiada, aby predseda senátu dovolacieho súdu vzal späťvzatie dovolania uznesením na vedomie. Rovnako obvinený toho istého dňa doručil dovolaciemu súdu výslovný súhlas so späťvzatím dovolania. Na základe toho predseda senátu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky uznesením z 19. februára 2014 sp. zn. 1 Tdo 70/2013 vzal podľa § 375 ods. 3 Tr. por. späťvzatie dovolania obvineného A. Z. na vedomie.

Napriek tomu obvinený prostredníctvom inej obhajkyne znovu podal 5. decembra 2014 dovolanie proti uzneseniu Krajského súdu v Banskej Bystrici z 27. februára 2012 v podstate z identických dôvodov, ako vo svojom predchádzajúcom dovolaní, ktoré vzal výslovne späť. Prehlásenie o späťvzatí dovolania je procesným úkonom dovolateľa, ktorým svoje dovolanie berie späť, čím dáva najavo, že nechce, aby sa o dovolaní rozhodovalo. Takýto prejav vôle je neodvolateľný a má rovnaký účinok ako späťvzatie

odvolania. Vytvára prekážku vecného prieskumu napadnutého rozhodnutia a konania, ktoré napadnutému rozhodnutiu predchádzalo na základe opätovne podaného dovolania.

Z uvedeného vyplýva, že dovolanie podané osobou, ktorá ho výslovne vzala späť, už nie je prípustné a musí byť z formálnych dôvodov odmietnuté, hoci bolo opätovne podané ešte v rámci lehoty uvedenej v § 370 ods. 1 Tr. por.

Vzhľadom k tomu, že Trestný poriadok procesný postup pri naznačenej situácii bližšie neupravuje, bolo potrebné v danom prípade použiť analógiu ustanovenia § 382 písm. b/ Tr. por. a odmietnuť dovolanie obvineného ako dovolanie podané neoprávnenou osobou.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.